

■ ■ ■ Domotique professionnelle



## Table des matières

Portrait de l'entreprise myTEM SmartHome	4
Introduction myTEM SmartHome	7
Avantages du système myTEM	8
Domotique	10
Automatisation des bâtiments	12
Solutions d'automatisation	14
myTEM Wired	15
myTEM Wireless	16
myTEM Free Topology	17
Système complet	18
myTEM App et myTEM ProgTool	20
Technologies utilisées	22
Serveur myTEM	24
Dispositifs IO myTEM	25
Dispositifs compatibles avec Z-Wave	27
Free Topology Module	33
Accessoires	37
Plus d'information sur le groupe TEM	40



»Nous sommes les  
professionnels de la  
domotique«

Efficace, fiable, innovant.

## Portrait de l'entreprise myTEM Smart Home

### La solution suisse d'automatisation des bâtiments

Avec myTEM, vous avez à vos côtés un partenaire compétent pour l'automatisation des bâtiments et la domotique. Vous bénéficiez de notre savoir-faire complet et renforcez votre portefeuille avec des produits de haute qualité qui feront plaisir à vos clients pendant longtemps.

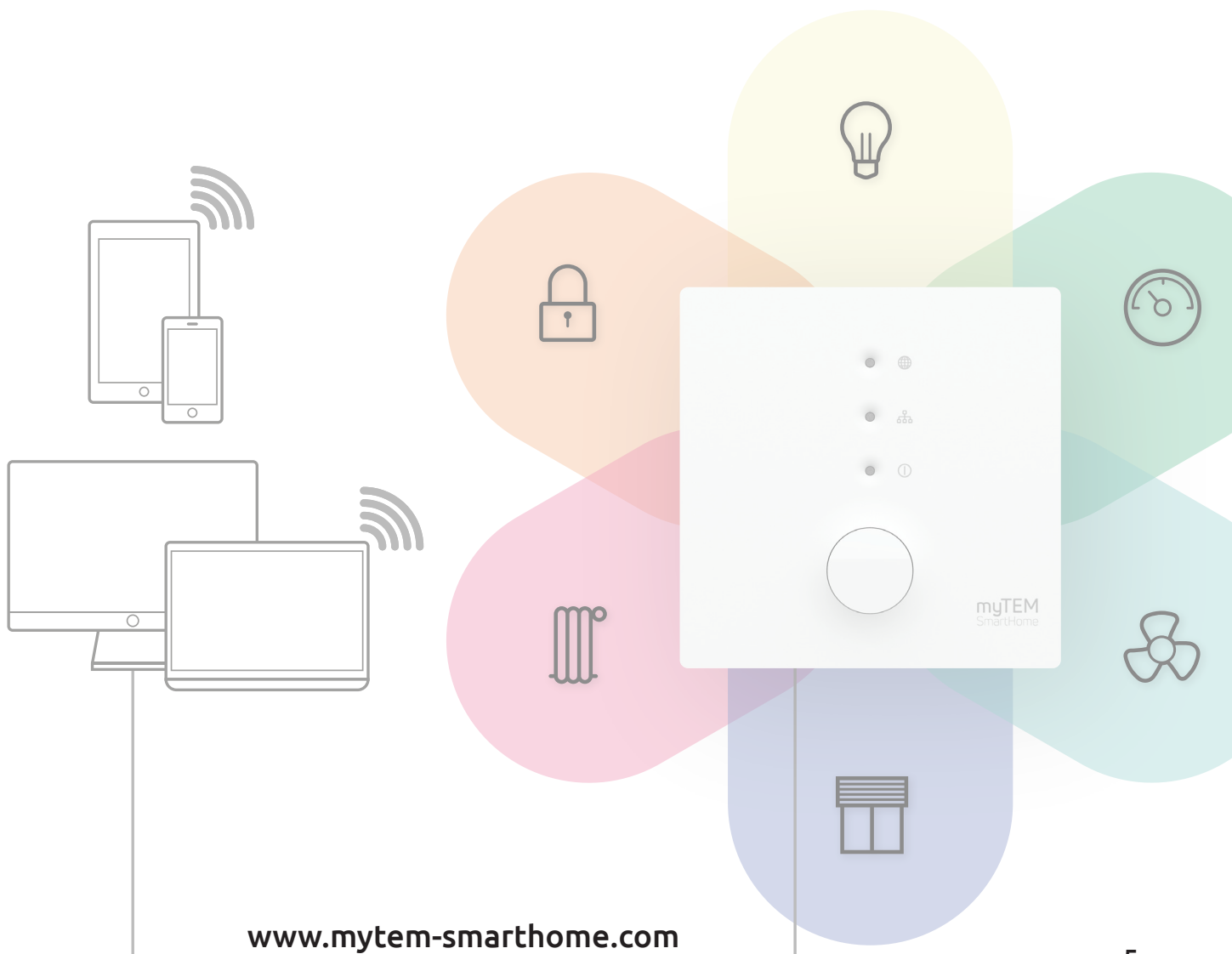
Nous avons des partenaires de tous les secteurs pour lesquels les produits durables sont importants. Vous apprécierez également notre compétence en matière de conseil dans le domaine du projet et nos offres adaptées à vos besoins.

La satisfaction de nos clients nous tient à cœur. C'est pourquoi notre équipe motivée veille à vous offrir chaque jour le meilleur service possible. Chez myTEM, nous sommes ouverts à vos souhaits et nous nous efforçons toujours de vous proposer rapidement une solution adaptée.



## Vos avantages en un coup d'œil

- Services d'assistance technique et de conseil
- Formation sur les produits et matériel de formation
- Hotline pour les partenaires commerciaux spécialisés
- De nombreuses années d'expérience dans la domotique
- Assistance à la mise en service sur site, à la programmation, etc.
- Inscription en tant que partenaire commercial sur le site web myTEM





# myTEM SmartHome

Robuste et extensible.



myTEM rend la technologie de la maison intelligente accessible à un large public. Ce système puissant a été développé spécifiquement pour les besoins des différents clients. Il est facile à configurer et ne fait aucun compromis en termes de sécurité et de protection des données.

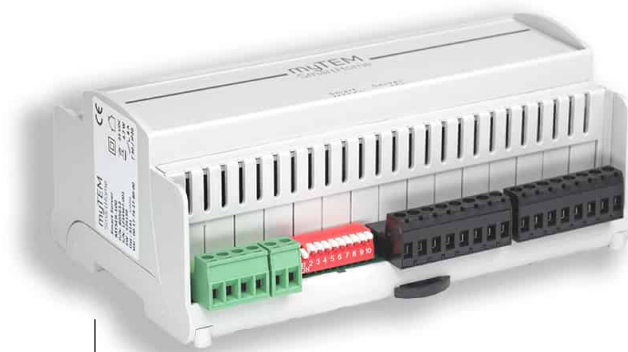
La portée individuelle du système de maison intelligente et le degré d'automatisation souhaité déterminent les éléments à utiliser. Les produits myTEM conviennent aussi bien aux nouveaux bâtiments qu'aux projets de modernisation.

Grâce aux différents modules d'extension et aux produits Free Topology, le système myTEM peut être adapté à toutes les tailles et à toutes les exigences. Le serveur radio myTEM ou la base radio myTEM sont capables d'intégrer des composants Z-Wave de différents fabricants.

Le serveur myTEM est disponible à la fois dans la version radio comme serveur radio et pour une installation câblée dans l'armoire de commande comme serveur intelligent.



Radio Server



Smart Server

## myTEM - le bon choix

### **Profitez de nombreux avantages**

En tant que maître d'ouvrage, vous bénéficiez de plusieurs avantages lorsque vous utilisez la solution d'automatisation de myTEM. En outre, la valeur de votre propriété augmente. Le système myTEM Smart Home est facile à configurer et convaincant par ses faibles coûts d'installation. Les modifications de programmation peuvent être effectuées de manière indépendante grâce à une interface graphique simple et à des blocs fonctionnels. L'assistance myTEM est également disponible pour répondre à vos questions à tout moment.

Notre rapport qualité-prix et le faible effort d'installation sont également des éléments qui attirent l'attention des entreprises et des planificateurs en électricité. Nous prenons en charge la mise en service et l'installation sur site et rendons également possibles les applications spéciales. La hotline myTEM assure un soutien dans la phase de planification et un service d'installation. Les textes de soumission et le manuel d'installation complet facilitent le travail quotidien. Le personnel qualifié de myTEM se fera un plaisir de vous aider et de répondre à toutes vos questions concernant les projets d'automatisation. Les formations myTEM assurent également une plus grande efficacité dans le travail quotidien de planification.

Pour les architectes, la différenciation est possible avec le système myTEM et la gamme peut ainsi être étendue au-delà de la technique de construction conventionnelle. Grâce à sa flexibilité et à son évolutivité, même les plus grands projets d'automatisation peuvent être mis en œuvre avec la solution myTEM. Le confort de vie est accru par un climat ambiant plus sain, une ambiance lumineuse adaptée à l'heure de la journée et de nombreuses autres fonctions intelligentes. Nos professionnels myTEM se feront un plaisir de vous conseiller et de vous montrer comment la domotique peut rendre votre maison encore plus attrayante et créer une valeur ajoutée.



En tant que fournisseur de maisons préfabriquées, vous bénéficiez d'une offre ciblée sur le client avec myTEM et pouvez proposer des maisons haut de gamme avec la solution domotique de myTEM. Les demandes spéciales sont rendues possibles et un bon service après-vente et une assistance sont inclus. Avec myTEM, des solutions complètes de toutes sortes peuvent être réalisées, allant du climat intérieur, des concepts d'éclairage, de la communication avec les portes, de l'ombrage jusqu'aux sujets de sécurité.



■ ■ ■ Domotique

## Plus de confort de vie et d'efficacité énergétique

Avec myTEM, vous pouvez profiter d'un plus grand confort d'habitation tout en économisant de l'argent grâce à un système à haut rendement énergétique. La solution est adaptée à vos besoins. De manière intelligente, les différents composants tels que la lumière, la sécurité et la chaleur sont mis en harmonie. La solution myTEM peut être étendue à tout moment et s'adapte à vos souhaits.

Il n'y a pas plus intelligent que ça.



Le système futuriste de myTEM vous offre une sécurité à long terme et augmente durablement la valeur de votre immeuble.



## Lumière



La commande d'éclairage myTEM vous offre un large éventail de fonctions différentes qui vont bien au-delà de la simple extinction ou allumage de la lumière. En même temps, la lumière peut être facilement configurée et ajustée à tout moment via le myTEM ProgTool ou l'application. Cela vous permet de créer une atmosphère très personnelle et agréable.



## Ombrage



Grâce à myTEM, votre maison peut être idéalement ombragée à tout moment. Les auvents, volets roulants et persiennes peuvent être commandés de manière intuitive via un écran tactile et une appli. Le réajustement et le fonctionnement manuel sont également possibles par le biais de commutateurs. L'ombrage est entièrement automatique et dépend de la position du soleil. De cette manière, vos espaces de vie sont protégés contre la surchauffe pendant la journée et vous disposez automatiquement d'une protection contre les regards indiscrets le soir.



## Climat intérieur



La température ambiante est une affaire très personnelle et myTEM SmartHome l'ajuste automatiquement à vos souhaits. Si une fenêtre ou une porte reste ouverte pendant une période prolongée, le contact de fenêtre et de porte le signale à la commande de chauffage, qui abaisse automatiquement la température. Cela permet d'économiser de l'énergie.



## Sécurité



Avec la solution Smart Home de myTEM, votre bâtiment est surveillé de manière optimale à tout moment. Car le système détecte immédiatement si quelqu'un s'approche sans autorisation et déclenche l'alarme en cas d'urgence. Il vous avertit directement des dangers tels que le feu ou la fumée et vous signale les fuites d'eau. De cette façon, myTEM assure une plus grande sécurité à tout moment. Les composants testés vous aideront.



## Ventilation



On sait que l'air frais est important pour le bien-être physique et la santé. C'est pourquoi myTEM commande de manière autonome le système de ventilation de la maison et de l'appartement en fonction d'horaires définis, de la présence, de capteurs d'air ambiant ou d'une saisie manuelle. C'est la ventilation moderne.



## Commande de temporisation



Les souhaits individuels pour une maison confortable sont facilement réalisés avec la commande de temps myTEM. Et si vous n'êtes pas chez vous, diverses simulations de présence, comme l'allumage de la lumière ou de la télévision, assurent la sécurité.

## ■ ■ ■ Automatisation des bâtiments

### **Automatisation intelligente des bâtiments pour les propriétés commerciales**

Avec myTEM, les bâtiments commerciaux de toutes sortes peuvent être contrôlés de manière fiable, efficace et intelligente. L'éclairage, l'ombrage, le chauffage et la ventilation sont contrôlés de manière entièrement automatique. De cette manière, le confort et la qualité du bâtiment peuvent être augmentés et les coûts d'exploitation réduits en même temps. Néanmoins, les interventions manuelles sont possibles à tout moment. Grâce aux interfaces, le système myTEM est extrêmement flexible et convient également à des projets de différentes tailles.

Avec myTEM, vous êtes bien conseillé à tout moment.



L'automatisation vous permet d'économiser des ressources, car tout est contrôlé par lui-même. La technologie du bus CAN est robuste et offre une vitesse maximale dans la transmission des signaux.



## Lumière



Vos employés apprécieront l'atmosphère de travail agréable. En fonction des besoins et des préférences, l'éclairage s'adapte individuellement. Dès que le soleil brille, myTEM réduit automatiquement l'intensité lumineuse. Même lorsque la nuit tombe, l'éclairage est régulé en conséquence. La lumière fonctionnelle favorise la concentration et la motivation.



## Ombrage



Avec myTEM, vous bénéficiez d'une protection solaire intelligente qui non seulement protège le bâtiment du soleil, mais assure également des températures confortables constantes. Les stores et les volets garantissent une sécurité maximale 24 heures sur 24 et peuvent être programmés à des heures fixes ou commandés de manière entièrement automatique en fonction de la position du soleil. Les réajustements sont possibles via un interrupteur ou une appli.



## Climat intérieur



Les produits intelligents de myTEM contrôlent le chauffage, la climatisation et la ventilation de manière à toujours obtenir un climat ambiant optimal. Ainsi, les responsables gagnent du temps pour les tâches importantes de l'entreprise, car le bâtiment régule lui-même le climat idéal de la pièce 24 heures sur 24.



## Sécurité



Les produits Smart Home de myTEM constituent la base d'une sécurité accrue et sont la pierre angulaire de la surveillance des bâtiments. Les détecteurs de mouvement et de fumée déclenchent des alarmes en combinaison avec des capteurs de portes et de fenêtres, selon la configuration. Les événements imprévus sont signalés par un message push sur votre smartphone.



## Ventilation



L'air frais prévient les maladies, c'est pourquoi le renouvellement régulier de l'air devient de plus en plus important. myTEM contrôle de manière indépendante le système de ventilation du bâtiment selon des programmes définis ou des entrées manuelles. Les échangeurs de chaleur empêchent le refroidissement des pièces.



## Commande de temporisation



La commande de temporisation de myTEM permet d'allumer et d'éteindre la lumière automatiquement. L'alimentation électrique des postes de travail de bureau et des machines est régulée en fonction des temps de travail et de production. Les programmes de vacances et d'autres fonctions sont sélectionnables.

## Les solutions d'automatisation de myTEM

Les systèmes ont été développés spécifiquement pour les besoins de différents clients et peuvent être étendus et combinés de manière flexible. Simple et sans compromis en termes de sécurité, de fonctionnalité et de protection des données. La solution idéale pour les nouveaux bâtiments ou les rénovations, avec ou sans câblage.

Pour nouveaux bâtiments  
et projets de rénovation

Plus de confort et de sécurité  
grâce à l'automatisation câblée  
des bâtiments.

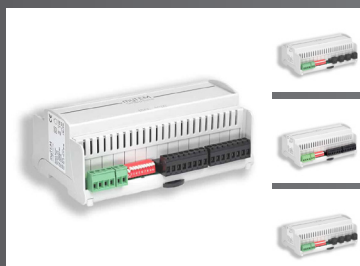
**myTEM WIRED**

Pour la conversion et la  
rénovation

La domotique sans fil pour la réno-  
vation. Pour les propriétés privées  
et commerciales.

**myTEM WIRELESS**

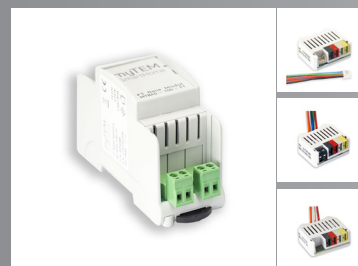
**WIRED**



**WIRELESS**



**FREE TOPOLOGY**



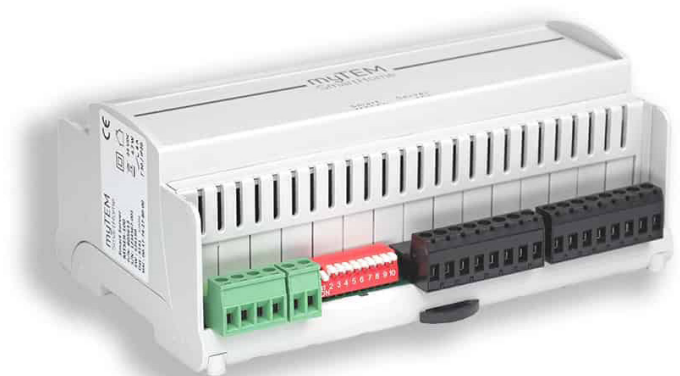
## myTEM Wired configuration du système



Communication des composants câblés via le bus CAN.

### Smart Server MTSER-100

Le Smart Server de myTEM peut être installé dans l'armoire de commande. Grâce aux entrées et sorties existantes, ainsi qu'aux interfaces, de nombreux appareils peuvent être connectés directement au Smart Server. Il organise la communication des données entre tous les appareils et règle le cryptage des données. L'outil myTEM ProgTool permet de créer rapidement et facilement des programmes et des séquences personnalisés qui automatisent le bâtiment. L'appareil est installé sur un rail DIN 35 mm à chapeau.





Tous les dispositifs câblés peuvent être intégrés dans la solution radio via l'interface CAN bus intégrée du Radio Server myTEM.

Communication des composants radio par Z-WAVE.

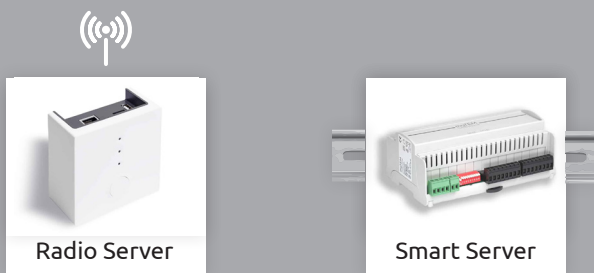
### Radio Server MTSER-100-WL

Le serveur radio myTEM MTSER-100-WL est un contrôleur universel de maison intelligente, compatible Z-Wave. Il peut contrôler divers appareils au sein du réseau radio Z-Wave et les modules câblés du myTEM via le bus CAN. Cela en fait le cœur du bâtiment intelligent. L'accès au contrôleur se fait via l'application myTEM App très simple et conviviale ou le puissant logiciel de programmation myTEM ProgTool.

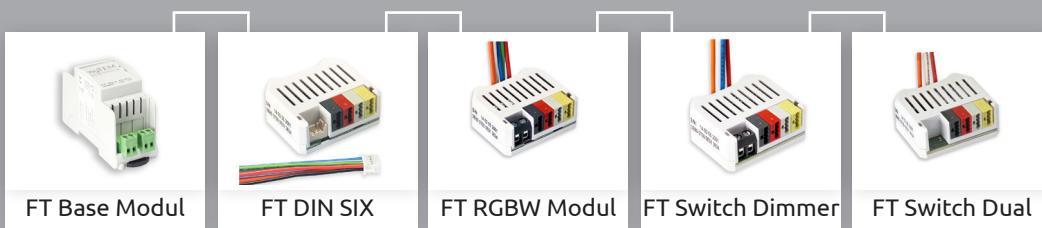




## myTEM Free Topology système



L'interface CAN bus intégrée du module de base myTEM FT peut être utilisée pour communiquer via le Radio Server ou le Smart Server.



Ces composants sont répartis dans les différentes pièces.

### FT Base Modul MTBAS-100-FT

Le module de base FT est l'interface de la topologie libre et étend le réseau CAN avec les produits de la gamme myTEM Free Topology. L'effort d'installation est ainsi réduit au minimum. L'appareil fournit deux interfaces de bus CFT indépendantes, ainsi que le bus CAN, pour la communication avec le serveur intelligent ou le serveur radio. L'utilisation de plusieurs modules de base FT est possible.



■ ■ ■ Le système complet de myTEM

## Un système ingénieux pour toutes les exigences

myTEM offre une solution adaptée à chaque besoin. Que ce soit avec ou sans fil. Le champ d'application individuel et le degré d'automatisation déterminent les éléments utilisés. myTEM convient aussi bien aux nouveaux bâtiments qu'aux projets de modernisation. Avec myTEM, vous augmentez votre confort de vie, la valeur de votre propriété et vous économisez de l'énergie en même temps.

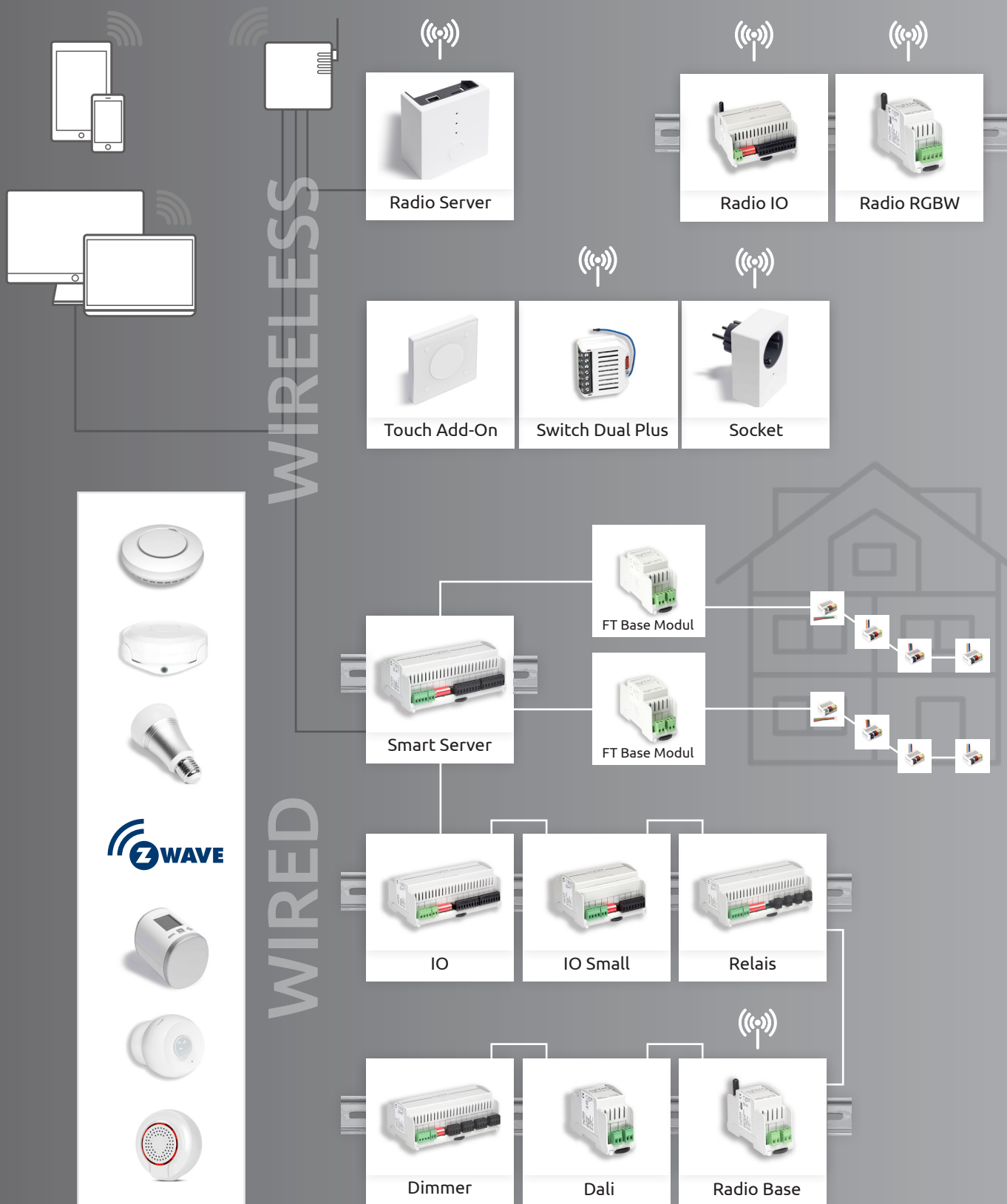
## Avec ou sans câblage

Le cerveau de la solution Smart Home, le serveur myTEM, est disponible à la fois dans la version radio et pour une installation câblée dans l'armoire de commande. Grâce à divers modules d'extension et passerelles, le système Smart Home de myTEM peut être adapté à toutes les tailles et exigences. Les composants Z-Wave de différents fabricants peuvent également être intégrés via le serveur radio ou la base radio.



»Vivez confortablement  
avec myTEM SmartHome«  
Profitez de la vie sans souci.

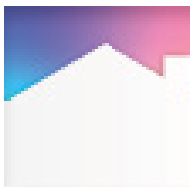
# La solution complète de myTEM en tant que système hybride



## Contrôle intelligent de la maison avec myTEM

### L'application myTEM pour smartphone et tablette

Avec l'application myTEM, vous pouvez exploiter votre bâtiment entièrement selon vos souhaits. Aussi individuel que vous le souhaitez, simple et convivial. Que votre bâtiment soit utilisé à titre privé ou commercial, une connexion Internet vous permet de contrôler les processus configurés depuis n'importe où. La sécurité est toujours garantie, car votre accès est crypté.



#### L'application myTEM App:

- > Paramétrage et modification des fonctions élémentaires
- > Élément central d'affichage et de commande du myTEM
- > Pour Android et iOS

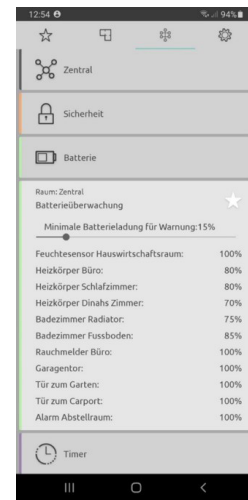
#### Smart Home Manager



#### Fonctions



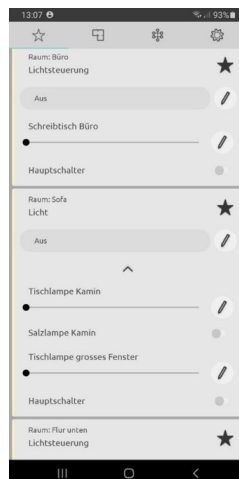
#### Surveillance batterie



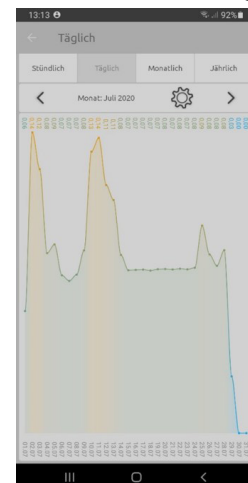
#### Chambre



#### Favoris

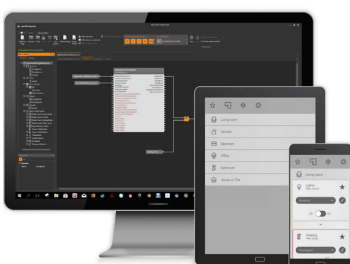
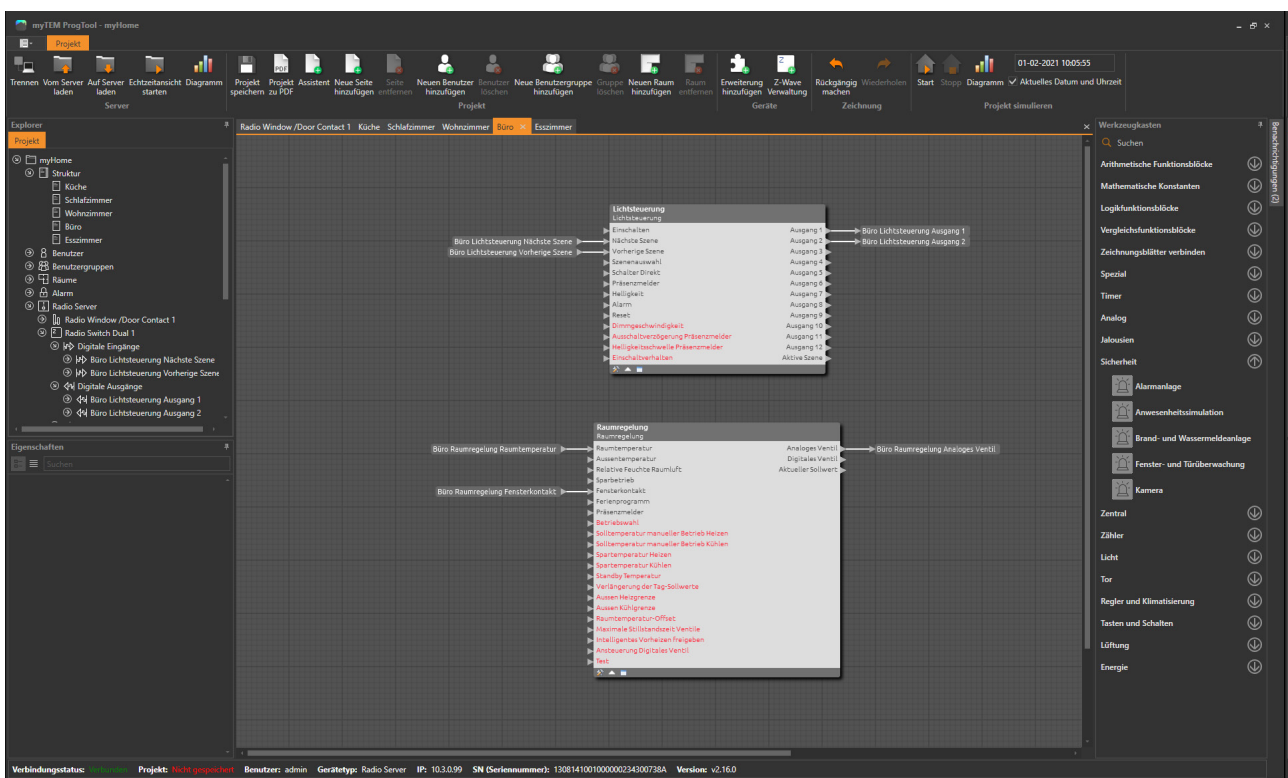


#### Consommation d'énergie



## Le logiciel professionnel myTEM ProgTool

Avec l'outil de programmation myTEM ProgTool, des configurations personnalisées peuvent être créées rapidement et facilement. Grâce à la programmation graphique et à la vaste bibliothèque de fonctions, même les tâches et les scènes les plus complexes sont rapidement créées et automatisées. Les informations de l'outil de planification peuvent être transférées vers le ProgTool.



### Le myTEM ProgTool:

- > Logiciels de bureau
- > Importation des données de l'outil de planification
- > Programmation graphique et facile à apprendre
- > Bibliothèque de fonctions étendue
- > Simulation et vue en temps réel

## Technologies utilisées à myTEM

### myTEM s'adapte aux exigences

Le système Smart Home de myTEM peut être utilisé aussi bien câblé dans l'armoire de commande que câblé dans le bâtiment via la topologie libre. En outre, il est possible d'utiliser le système comme une solution sans fil ou combinée comme une solution hybride. Les solutions câblées sont avantageuses lorsqu'une transmission de signaux particulièrement fiable, stable et uniforme est requise. Les solutions radio sont toujours conseillées lorsqu'il s'agit d'automatiser l'infrastructure existante sans poser de câbles. Cela peut être le cas, par exemple, lors d'une rénovation ou d'une modernisation. myTEM est également prêt à intégrer des systèmes de portes et d'accès, des données météorologiques, des caméras ou le système de chauffage via une communication réseau. Il existe également une interface DALI pour intégrer l'installation d'éclairage DALI existante. En outre, le système myTEM peut également être commandé par la voix.

Voici quelques exemples de fonctions préparées dans le système myTEM:

#### **Possibilité d'intégration par communication réseau:**

- Accès complet aux régulateurs de chauffage TEM via TEM-RC 7020
- Le système de communication de porte Doorbird peut être facilement intégré à myTEM
- Les caméras Internet peuvent être intégrées via HTTP, HTTPS et RTSP
- Les périphériques réseau génériques peuvent être intégrés via HTTP ou HTTPS, par exemple avec JSON ou SOAP

#### **Divers produits et données de Netatmo peuvent être traités et visualisés de manière pratique, notamment:**

- Anémomètre (points de données : Vitesse du vent, direction du vent, vitesse des rafales, direction des rafales, niveau de la batterie)
- Modules intérieurs (points de données : CO2, température, humidité, niveau de batterie)
- Modules extérieurs (points de données : température, humidité, niveau de la batterie)
- Pluviomètre (points de données : pluie, niveau de la batterie)
- Station météo (station de base) (points de données : CO2, bruit, pression atmosphérique, température, humidité)

#### **DALI (Digital Addressable Lighting Interface):**

- Commande simple des lampes
- Jusqu'à 64 actionneurs par bus DALI (1 appareil DALI Base)
- Ceux-ci peuvent être divisés en 16 groupes au maximum
- Jusqu'à 300 mètres de longueur de câble, 2 fils
- Selon IEC 62386

#### **Commandes vocales:**

- Alexa (Assistant vocal d'Amazon)
- Google Assistant

#### **Cloud:**

- Le fonctionnement est également possible sans cloud
- myTEM utilise Microsoft Azure Cloud (y compris IoT Hub + communication WebSocket/SiganlR)

**»Des produits fiables qui  
facilitent la vie quotidienne«  
Profitez de notre expérience.**



### Smart Server MTSER-100 - Art. Nr. 805613

Le Smart Server MTSER-100 peut être installé dans l'armoire électrique. Grâce aux entrées et sorties existantes, ainsi qu'aux interfaces, de nombreux appareils peuvent être connectés directement au Smart Server. Il organise la communication des données entre tous les appareils et contrôle le cryptage des données. L'outil ProgTool de myTEM permet de créer rapidement et facilement des programmes et des séquences sur mesure qui automatisent la construction. L'appareil est installé sur un rail DIN 35 mm à chapeau.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement 24 VDC  $\pm$  10% avec des bornes de support pour un câblage supplémentaire.
- CAN-Bus
- 8 entrées numériques 24 VDC (DI1 - DI8) pour, p. ex., des interrupteurs externes.
- Alimentation 24 VDC, 100 mA, pour les entrées numériques DI1 - DI8 (VDIout)
- 4 entrées analogiques 0-10 VDC (AI1 - AI4). Sur AI1 et AI2, l'utilisation de capteurs NTC, PTC ou PT1000 est possible. Toutes les entrées analogiques peuvent également être utilisées comme entrées numériques 24 VDC..
- 4 sorties analogiques 0-10 VDC, 20 mA (AO1 - AO4)
- 8 sorties numériques avec relais libres de potentiel 8 A, 250 VAC ou 30 VDC (DO1 - DO8)
- Réglage manuel des sorties par commutateur DIP pour une mise en service facile



### Radio Server MTSER-100-WL - Art. Nr. 805614

Le serveur radio est un contrôleur universel de maison intelligente compatible Z-Wave. Il peut contrôler divers appareils au sein du réseau radio Z-Wave et des modules myTEM câblés via le bus CAN. Cela en fait le cœur du bâtiment intelligent. Le contrôleur est accessible via l'application myTEM App, très simple et conviviale, ou le logiciel myTEM ProgTool, extrêmement puissant. Le système est connecté au réseau domestique via Ethernet. L'alimentation est fournie par le bloc d'alimentation enfichable.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement USB: 110 - 230 V AC  $\pm$  10%, 50 - 60Hz
- Dispositif de tension de fonctionnement: 5 V DC  $\pm$  5%, USB type C
- Interfaces: LAN, CAN, norme radio Z-Wave, USB-A
- Stockage des données: carte Micro SD (incluse)
- Consommation électrique: 0,3 W (veille), 0,8 W maximum
- Plage de température de fonctionnement: 0° C à +50° C, sans condensation
- Dimensions (LxHxP): 88 x 88 x 45 mm





## DISPOSITIFS IO

### IO Modul MTIOM-100 - Art. Nr. 805625

Le module IO MTIOM-100 est utilisé pour l'extension avec des entrées et des sorties supplémentaires. Pour ce faire, l'appareil est connecté au Smart Server central via le système de bus CAN. Il permet de commander l'éclairage, les moteurs de ventilateurs monophasés, les volets roulants ou les stores. L'appareil est installé sur un rail DIN 35 mm à chapeau.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 24 V DC  $\pm$  10%, avec des bornes de support pour un câblage supplémentaire.
- Interfaces: Bus CAN
- Entrées numériques: 12x Digital In 24 V DC (DI1 - DI12)
- Entrées universelles: 4x Analogique 0-10 V DC (AI1 - AI4), AI1 & AI2 aussi pour NTC, PTC ou PT1000 ou 4x Numérique 24 V DC.
- Sorties analogiques: 4x Sortie analogique 0-10 V DC, 20 mA (AO1 - AO4)
- Sorties numériques: 8x Digital Out, relais libre de potentiel 8 A, 250 V AC ou 30 V DC (DO1 - DO8)
- Contrôle manuel des sorties via des commutateurs DIP pour une mise en service facile.
- Plage de température de fonctionnement: 0° C à +50° C, sans condensation
- Dimensions (LxHxP): 161 x 102 x 63 mm (hauteur avec connecteurs 107 mm)

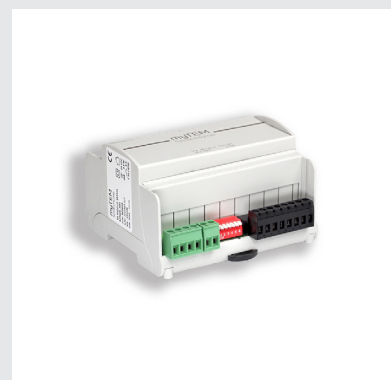


### IO Modul Small MTIOS-100 - Art. Nr. 805626

Le IO Modul Small MTIOS-100 est utilisé pour l'extension avec des entrées et des sorties supplémentaires. Pour ce faire, le dispositif est connecté au Smart Server central via le système de bus CAN. L'éclairage, les moteurs de ventilateurs monophasés, les volets ou les persiennes peuvent être commandés par ce biais. Le dispositif est installé sur un rail DIN 35 mm à chapeau.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 24 V DC  $\pm$  10%, avec des bornes de support pour un câblage supplémentaire.
- Interfaces: Bus CAN
- Entrées numériques: 6x Digital In 24 V DC (DI1 - DI6)
- Entrées universelles: 2 entrées analogiques 0-10 V DC (AI1 - AI2), AI1 & AI2 également pour NTC, PTC ou PT1000 ou 2 entrées numériques 24 V DC
- Sorties analogiques: 2x Sortie analogique 0-10 V DC, 20 mA (AO1 - AO2)
- Sorties numériques: 4x sortie numérique, relais libre de potentiel 8 A, 250 V AC ou 30 V DC (DO1 - DO4)
- Contrôle manuel des sorties via des commutateurs DIP pour une mise en service facile.
- Plage de température de fonctionnement : 0° C à +50° C, sans condensation
- Dimensions (LxHxP): 107 x 102 x 63 mm (hauteur avec connecteurs 107 mm)



### Relais Modul MTREL-100 - Art. Nr. 805628

Le Relais Modul MTREL-100 est adapté aux charges importantes jusqu'à 16 A. Le module de commutation est connecté au Smart Server central via le bus CAN. Convient pour la commutation de charges, de prises de courant, d'éclairage, de moteurs de ventilateurs monophasés, etc. L'appareil est installé sur un rail DIN 35 mm à chapeau.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 24 V DC  $\pm$  10%, avec des bornes de support pour un câblage supplémentaire.
- Interfaces: Bus CAN
- Sorties numériques: 12x Digital Out, relais libres de potentiel, 250 V AC,  $\cos(\varphi) = 1$ , 16 A ou 30 V DC (DO1 - DO12)
- Courant maximal, somme de tous les relais: 48 A
- Contrôle manuel des sorties via des commutateurs DIP pour une mise en service facile.
- Plage de température de fonctionnement: 0° C à +50° C, sans condensation
- Dimensions (LxHxP): 161 x 102 x 63 mm (hauteur avec connecteurs 107 mm)



### Dimmer Modul MTDIM-100 - Art. Nr. 805627

Le Dimmer Modul MTDIM-100 étend le système Smart Home avec des fonctions de commutation et de gradation pour les lampes LED incandescentes ou halogènes. Les entrées numériques peuvent être affectées à n'importe quelle sortie du système. La connexion au Smart Server central s'effectue via le système de bus CAN. Il convient pour la commutation et la gradation des lampes à incandescence ou halogènes et des transformateurs inductifs à gradation avec lampes halogènes ou LED. Le dispositif est installé sur un rail DIN 35 mm à chapeau.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 24 V DC  $\pm$  10%, avec des bornes de support pour un câblage supplémentaire.
- Interfaces: Bus CAN
- Entrées numériques: 8x Digital In 24 V DC (DI1 - DI8)
- Sorties analogiques: 4x Analog Out 230 V AC, 250 W/output, phase on ou phase off, longueur de câble max. = 20 m
- Contrôle manuel des sorties via des commutateurs DIP pour une mise en service facile.
- Plage de température de fonctionnement: 0° C à +50° C, sans condensation
- Dimensions (LxHxP): 161 x 102 x 63 mm (hauteur avec connecteurs 107 mm)



## DISPOSITIFS IO

### Dali Modul MTDAL-100 - Art. Nr. 805629

Le DALI Modul MTDAL-100 est utilisé pour le contrôle de l'éclairage pour un maximum de 64 produits DALI. Connectés au bus CAN, tous les luminaires DALI peuvent être intégrés via l'outil myTEM ProgTool. DALI (Digital Addressable Lighting Interface) est utilisé pour le contrôle intelligent des équipements d'éclairage. Jusqu'à 64 dispositifs d'exploitation sont câblés en parallèle et contrôlés de manière centralisée. Adressés individuellement, ils peuvent être affectés à un maximum de 16 groupes d'éclairage. En outre, il est possible d'interroger l'état et les paramètres individuels tels que les valeurs de gradation. Le dispositif est installé sur un rail DIN 35 mm à chapeau.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 24 V DC  $\pm$  10%, avec des bornes de support pour un câblage supplémentaire.
- Interfaces: Bus CAN, bus DALI
- Norme DALI: EN 62386-101:2014 EN 62386-103:2014
- Plage de température de fonctionnement: 0° C à +50° C, sans condensation
- Dimensions (L×H×P): 38 × 102 × 63 mm (hauteur avec connecteurs 107 mm)



NOTE! Le bus DALI a besoin d'une alimentation à découpage DALI externe (MTPOD-100 réf. 805687) pour fonctionner correctement. Interrupteur radio double MTSWI-100-WL, Art. No. 80561.

## Z-WAVE

### Radio Switch Dual MTSWI-100-WL - Art. Nr. 805618

Le Radio Switch Dual MTSWI-100-WL est un interrupteur mural radio universel compatible Z-Wave (marche/arrêt) et sert à contrôler deux appareils électriques (par exemple, des lumières, des ventilateurs, des persiennes). La consommation de courant et d'énergie des appareils connectés est mesurée. Deux entrées numériques supplémentaires et le comportement programmable avec des commandes radio, permettent une utilisation flexible dans la maison. Dans le même temps, l'appareil sert également de répéteur Z-Wave pour améliorer la portée et la stabilité du réseau Z-Wave. L'appareil est destiné à être installé dans une boîte murale encastrée ou creuse, par exemple derrière des interrupteurs ou des prises de courant.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 110 - 230 V AC  $\pm$  10%, 50 - 60Hz ou 24 V DC
- Entrées numériques: 2x Digital In 230 V AC ou 24 VDC (même potentiel que la tension de fonctionnement pour les interrupteurs externes, p. ex.)
- Sorties: 2x sortie numérique (relais) 250 V AC 6 A  $\cos(\varphi) = 1$ , 30 V DC 6 A
- Interfaces: Norme radio Z-Wave
- Montage: dans une boîte murale encastrée ou creuse (mur, plafond)  $\geq \varnothing$  60 mm, profondeur  $\geq$  60 mm
- Température de fonctionnement: 0° C à +40° C, sans condensation
- Dimensions (L×H×P): 44 × 41 × 19 mm



### Radio Switch Dual Plus MTSWI-101-WL - Art. Nr. 805638

Le Radio Switch Dual Plus MTSWI-101-WL est un interrupteur mural radio universel compatible Z-Wave (marche/arrêt) avec commande tactile. Il permet de commander deux appareils électriques (par exemple, des lumières, des ventilateurs, des stores, etc.) En option, une unité de commande myTEM Touch Add-On Glossy MTTOU-100 avec cinq boutons, ainsi qu'un capteur de température et de fenêtre, peuvent être connectés. Ceci peut être utilisé pour contrôler les sorties intégrées ou indépendamment. Deux entrées numériques supplémentaires et le comportement programmable pour les commandes radio permettent une utilisation flexible dans la maison. Dans le même temps, l'appareil sert également de répéteur Z-Wave pour améliorer la portée et la stabilité du réseau Z-Wave. L'appareil est conçu pour être installé dans une boîte murale encastrée ou creuse, par exemple derrière des interrupteurs ou des prises de courant.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 110 - 230 V AC  $\pm$  10%, 50 - 60Hz ou 24 V DC
- Entrées numériques: 2x Digital In 230 V AC ou 24 VDC (même potentiel que la tension de fonctionnement pour les interrupteurs externes, p. ex.)
- Sorties: 2x sortie numérique (relais) 250 V AC 6 A  $\cos(\varphi) = 1$ , 30 V DC 6 A
- Interfaces: Norme radio Z-Wave
- Prise de raccordement pour l'unité de commande myTEM Touch Add-On Glossy MTTOU-500 avec 5 touches, capteur de température et d'humidité
- Montage: dans une boîte murale encastrée ou creuse (mur, plafond)  $\geq \varnothing$  60 mm, profondeur  $\geq$  60 mm.
- Température de fonctionnement : 0° C à +40° C, sans condensation
- Dimensions (LxHxP): 44 x 41 x 19 mm



### Radio Switch Dimmer MTSWD-100-WL - Art. Nr. 805655

Le Radio Switch Dimmer MTSWD-100-WL est un variateur mural radio compatible Z-Wave et est utilisé pour contrôler l'éclairage (par exemple, des lampes LED, incandescentes ou halogènes à gradation, etc.) La consommation de courant et d'énergie de la ou des lampes connectées est mesurée. Trois entrées numériques supplémentaires et le comportement programmable pour les commandes radio permettent une utilisation flexible dans la maison. Dans le même temps, l'appareil sert également de répéteur Z-Wave pour améliorer la portée et la stabilité du réseau Z-Wave.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 230 V AC  $\pm$  10%, 50 Hz
- Entrées numériques: 3x Digital In, 230 V AC (I1 - I3)
- Sortie: 0-250W, 230 VAC,  $\cos(\varphi) = 1$
- Interfaces: Norme radio Z-Wave
- Montage: dans une boîte murale encastrée ou creuse (mur, plafond)  $\geq \varnothing$  60 mm, profondeur  $\geq$  60 mm.
- Température de fonctionnement: 0° C à +40° C, sans condensation
- Dimensions (LxHxP): 44 x 41 x 19 mm



## Z-WAVE

### Radio Switch Shutter Plus MTSWIS-101-WL - Art. Nr. 805708

Le Radio Switch Shutter Plus MTSWIS-101-WL pour volets roulants est utilisé pour commander un store vénitien avec ou sans lamelles mobiles, des stores, etc. Il est commandé via le serveur radio, via des interrupteurs/boutons-poussoirs connectés aux entrées ou via le panneau de commande Touch Add-On Glossy en option. Il est commandé par le serveur radio, par des interrupteurs/boutons connectés aux entrées ou par le panneau de commande Touch Add-On Glossy, qui peut être connecté en option. L'interrupteur radio Shutter Plus peut être utilisé pour commander des volets et des stores, aussi bien via Z-Wave qu'avec des interrupteurs muraux classiques, sur le lieu d'installation. Le dispositif sert également de répéteur Z-Wave pour améliorer la portée et la stabilité du réseau Z-Wave. Lorsqu'il est utilisé avec le Touch Add-On, le capteur de température et d'humidité qui y est intégré, ainsi que son éclairage, ne peuvent pas être utilisés. Convient pour le raccordement d'un moteur.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 110 - 230 V CA  $\pm$  10%, 50 - 60 Hz ou 24 V CC
- Entrées numériques: 2x Digital In, (I1 - I2), 230 V AC ou 24 V DC (selon la tension de fonctionnement)
- Sorties: 2x Sortie numérique (relais) 250V AC61 6A  $\cos(\varphi) = 1$ , 30V DC 6A
- Interfaces: Norme radio Z-Wave
- Montage: dans une boîte murale encastrée ou creuse (mur, plafond)  $\geq \varnothing$  60 mm, profondeur  $\geq$  60 mm.
- Arrêt: Détection de la position finale du store en calibrant la position
- Contrôle: Z-Wave, deux boutons locaux, 5 boutons si le Touch Add-On Glossy est connecté.
- Température de fonctionnement: 0° C à +40° C, sans condensation
- Dimensions (LxHxP): 44 x 41 x 19 mm



### Radio IO Modul MTIOM-100-WL - Art. Nr. 805624

Le Radio IO Modul MTIOM-100-WL est utilisé pour étendre les entrées et les sorties via la communication radio Z-Wave. L'installation de l'appareil se fait sur un rail DIN de 35 mm.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 24 V DC  $\pm$  10%, avec des bornes de support pour un câblage supplémentaire.
- Entrées numériques: 6x Digital In 24 V DC (DI1 - DI6)
- Entrées universelles: 4x Analogique 0-10 V DC (AI1 - AI4), aussi pour NTC, PTC ou PT1000 ou 4x entrée numérique 24 V DC
- Sorties numériques: 6x Digital Out 250 V AC (relais), 8A,  $\cos(\varphi) = 1$  ou 30 V DC, flottant
- Interfaces: Norme radio Z-Wave
- Contrôle manuel des sorties via des commutateurs DIP pour une mise en service facile.
- Plage de température de fonctionnement: 0° C à +50° C, sans condensation
- Dimensions (LxHxP): 107 x 102 x 63 mm (hauteur avec connecteurs 107 mm)



### Radio IO Modul Floor MTIOM-101-WL - Art. Nr. 805686

Le Radio IO Modul Floor MTIOM-101-WL est utilisé pour contrôler les vannes de chauffage. L'appareil peut être monté directement dans le collecteur de chauffage (également pour le chauffage au sol). La communication avec le Smart Server myTEM se fait via la norme radio Z-Wave. La commutation silencieuse de la vanne est assurée par des relais à semi-conducteurs : SSR (Solid State Relay). Le dispositif est monté sur un rail DIN 35 mm à chapeau.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 24 V DC  $\pm$  10%, avec des bornes de support pour un câblage supplémentaire.
- Entrées numériques: 6x Digital In 24 V DC (DI1 - DI6)
- Entrées universelles: 4x Analogique 0-10 V DC (AI1 - AI4), aussi pour NTC, PTC ou PT1000 ou 4x entrée numérique 24 V DC
- Sorties numériques: 6x Digital Out 250 V AC (SSR), courant max. = 0,05 A,  $\cos(\varphi) = 1$ , ou 30 V DC
- Interfaces: Norme radio Z-Wave
- Contrôle manuel des sorties via des commutateurs DIP pour une mise en service facile.
- Plage de température de fonctionnement: 0° C à +50° C, sans condensation
- Dimensions (LxHxP): 107 x 102 x 63 mm (hauteur avec connecteurs 107 mm)



### Radio RGBW Modul MTRGB-100-WL - Art. Nr. 805615

Le Radio RGBW Modul MTRGB-100-WL est contrôlé par la norme radio Z-Wave (type variateur de lumière). Il peut être utilisé pour commuter et faire varier l'intensité de bandes de LED de 4 couleurs. Un réglage blanc chaud est possible si la bande LED prend en charge cette fonction. Convient aux luminaires RGBW 24 V DC. Le dispositif est installé sur un rail DIN de 35 mm.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 24 V DC  $\pm$  10 %.
- Consommation électrique: 0,3 W
- Sorties analogiques: 4x 24 V DC, max. 50 W par sortie
- Interfaces: Norme radio Z-Wave
- Plage de température de fonctionnement: 0° C à +50° C, sans condensation
- Dimensions (LxHxP): 38 x 102 x 63 mm (hauteur avec connecteurs 107 mm)



## Z-WAVE

### Radio Base Modul MTBAS-100-WL - Art. Nr. 805621

Le myTEM Radio Base Modul MTBAS-100-WL étend le système de maison intelligente (respectivement le serveur intelligent) par une passerelle Z-Wave pour contrôler la prise radio myTEM, l'interrupteur radio myTEM, les contacts de fenêtre/porte, les détecteurs de mouvement, les thermostats de chauffage, les lumières RGBW, les détecteurs de fumée, les sirènes ou les capteurs de fuite d'eau. Le contrôle se fait via le bus CAN par l'intermédiaire du Smart Server. Jusqu'à quatre modules de base radio MTBAS-100-WL peuvent être utilisés avec le même Smart Server myTEM sur le bus CAN. Cela est utile, par exemple, si les bâtiments doivent avoir leurs propres réseaux Z-Wave indépendants avec un serveur central. Le dispositif est installé sur un rail DIN de 35 mm.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 24 V DC  $\pm$  10 %.
- Consommation électrique: 0,8 W
- Interfaces: Bus CAN, norme radio Z-Wave
- Plage de température de fonctionnement: 0° C à +50° C, sans condensation
- Dimensions (L×H×P): 38 × 102 × 63 mm (hauteur avec connecteurs 107 mm)



### Radio Socket CH MTSOC-100CH-WL - Art. Nr. 805622

### Radio Socket EU MTSOC-100-WL - Art. Nr. 805623

Le Radio Socket est un adaptateur radio universel, compatible Z-Wave, de type interrupteur marche/arrêt pour des charges allant jusqu'à 2'300 Watt (CH) ou 3'600 Watt (EU). La consommation de courant et d'énergie de ce dispositif connecté, ainsi que l'humidité et la température, sont mesurées.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 230 V AC  $\pm$  10%, 50 - 60 Hz
- Capteurs intégrés: consommation d'énergie, température ambiante, humidité.
- Contrôle: bouton, commande radio Z-Wave
- Consommation électrique: 0,35 W
- Montage: Directement dans la prise, type F(EU) et type J (CH)
- Plage de température de fonctionnement: 0° C à +50° C, sans condensation
- Dimensions (L×H×P): 60 × 88 × 74 mm



# myTEM

SmartHome

Composants du système myTEM

Z-WAVE

Plus de produits Z-Wave



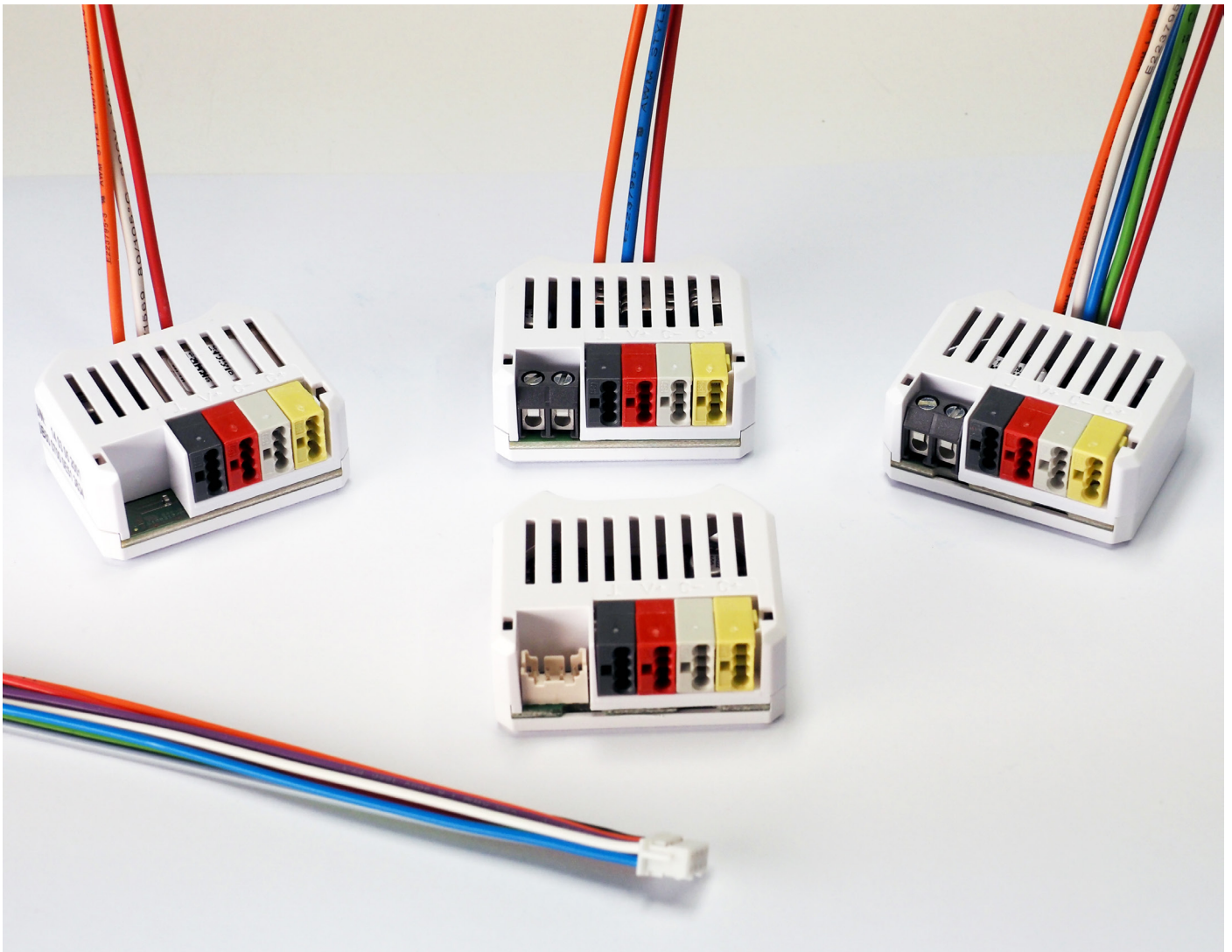
Le Radio Server de myTEM est également capable d'intégrer des produits Z-Wave d'autres fabricants.

»Nous automatisons  
aussi votre bâtiment«  
Professionnel, rapide, durable.





## FREE TOPOLOGY



### Les avantages du système de topologie libre myTEM:

- 50 composants par gaine
- Un câblage plus simple et une installation plus facile
- Moins d'efforts de câblage
- Bonne extensibilité
- Plus d'espace dans l'armoire de commande

### «Les modules Free Topology»

Garantissent la personnalisation et la flexibilité.

## Composants du système myTEM

## FREE TOPOLOGY

### FT Base Modul MTBAS-100-FT - Art. Nr. 805688

Le FT Base Modul MTBAS-100-FT est utilisé pour étendre le système Smart Home avec les produits de la gamme myTEM Free Topology. L'effort d'installation est ainsi réduit au minimum. L'appareil offre deux interfaces de bus CFT indépendantes, ainsi que le bus CAN, pour la communication avec le serveur intelligent ou le serveur radio. L'utilisation de plusieurs modules de base FT est possible. L'appareil est installé sur un rail DIN 35 mm à chapeau.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 24 V DC  $\pm$  10 %
- Consommation électrique: 0,28 W
- Interfaces: Bus CAN, 2x bus CFT
- Plage de température de fonctionnement: 0° C à +50° C, sans condensation
- Dimensions (LxHxP): 38 x 102 x 63 mm
- Jusqu'à 50 composants par bus CFT



### FT DIN SIX MTDIN-100-FT - Art. Nr. 805689

Le FT DIN SIX MTDIN-100-FT sert d'extension d'entrée à 6 voies pour les boutons, les interrupteurs ou les contacts de portes et fenêtres. Deux entrées peuvent également être utilisées comme entrées analogiques pour 0 - 10 V ou pour connecter des capteurs de température. En option, le myTEM Touch Add-On Glossy peut être connecté. Destiné à être installé dans une boîte d'encastrement ou une boîte pour mur creux.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 24 (10 - 26) V DC, avec des bornes de support pour un câblage supplémentaire.
- Consommation électrique: 0,14 W
- Entrées numériques: 4x Digital In 24 V DC (DI1 - DI4)
- Entrées universelles: 2 entrées analogiques 0-10 V DC (AI1 - AI2), également pour NTC, PTC ou PT1000 ou 2 entrées numériques 24 V DC.
- Interfaces: Bus CFT, connexion pour myTEM Touch Add-On Glossy
- Température de fonctionnement: 0° C à +40° C, sans condensation
- Dimensions (LxHxP): 44 x 41 x 19 mm



## FREE TOPOLOGY

### FT RGBW Modul MTRGB-100-FT - Art. Nr. 805691

Le FT RGBW Modul MTRGB-100-FT permet de contrôler et de faire varier la luminosité de bandes ou de lampes LED à 4 couleurs. L'appareil est conçu pour être installé dans une boîte encastrée ou dans un mur creux.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 24 (10 - 26) V DC, avec des bornes de support pour un câblage supplémentaire.
- Consommation électrique: 0,1 W
- Sorties: 4x 12 ou 24 V DC, 2 A par sortie, dimmable, contrôlé électroniquement, RGBW
- Interfaces: Bus CFT
- Température de fonctionnement: 0° C à +40° C, sans condensation
- Dimensions (LxHxP): 44 x 41 x 19 mm

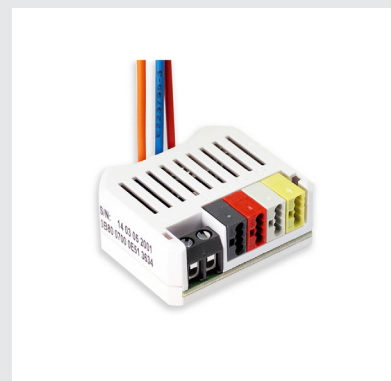


### FT Switch Dimmer MTSWD-100-FT - Art. Nr. 805692

Le FT Switch Dimmer MTSWD-100-FT est utilisé pour la commutation et la variation de l'éclairage. Le dispositif est conçu pour être installé dans une boîte d'encastrement ou dans un mur creux.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 24 (10 - 26) V DC, avec des bornes de support pour un câblage supplémentaire
- Consommation électrique: 0,26 W
- Sorties: 1x 230 V AC, 0 - 250 W,  $\cos(\varphi) = 1$ , dimmable, MOS-FET contrôlé électroniquement, courant max. = 1 A
- Enregistrement des valeurs de mesure: puissance, énergie
- Interfaces: Bus CFT
- Température de fonctionnement: 0° C à +40° C, sans condensation
- Dimensions (LxHxP): 44 x 41 x 19 mm



## Composants du système myTEM

## FREE TOPOLOGY

### FT Switch Dual MTSWI-100-FT - Art. Nr. 805690

Le FT Switch Dual MTSWI-100-FT est un interrupteur électronique universel à deux sorties. L'appareil est conçu pour être installé dans un boîtier encastré ou dans un boîtier mural creux. Pour maintenir une faible consommation d'énergie même lorsque le relais est commuté, des relais bistables sont utilisés.

#### Caractéristiques:

- Tension de fonctionnement: 24 (10 - 26) V DC, avec des bornes de support pour un câblage supplémentaire.
- Consommation électrique: 0,07 W
- Sorties numériques: 2x 250 V AC, 6 A, ou 30 V DC  $\cos(\varphi) = 1$
- Enregistrement des valeurs de mesure: puissance, énergie
- Interfaces: Bus CFT
- Température de fonctionnement: 0° C à +40° C, sans condensation
- Dimensions (L×H×P): 44 x 41 x 19 mm



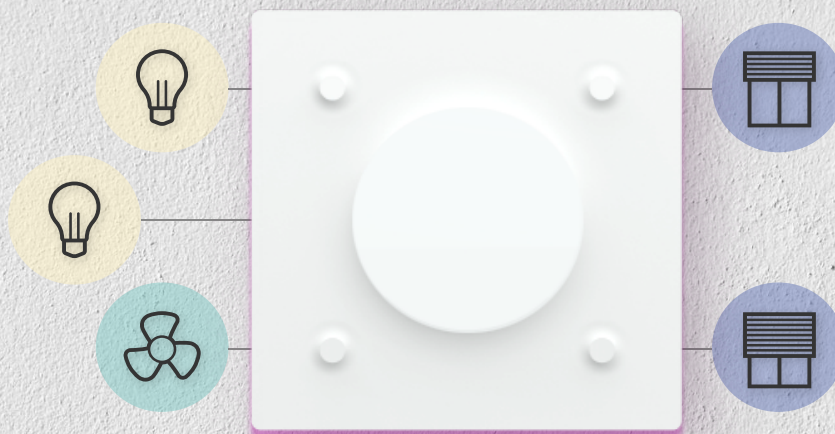
## ACCESSOIRES

### Touch Add-On Glossy MTTOU-500 - Art. Nr. 805619

Le Touch Add-On Glossy est une unité de contrôle intelligente avec cinq boutons capacitifs et est toujours utilisé avec et alimenté par le Radio Switch Dual Plus, le Radio Switch Shutter Plus ou le FT DIN SIX. Elle est également utilisée pour la communication avec le Smart Server. En outre, un capteur de température et d'humidité, ainsi qu'un éclairage multicolore, sont intégrés. La couleur peut être choisie librement. Le panneau de commande est visible dans l'obscurité sans être gênant.

#### Caractéristiques:

- Touches: 5 champs, technologie de capteur capacitif
- Capteurs intégrés: température ambiante, humidité
- Éclairage: intégré, couleur librement sélectionnable
- Température de fonctionnement: 0° C à +40° C, sans condensation
- Montage: montage mural au-dessus d'une boîte d'encastrement ou d'une boîte murale creuse Ø 60 mm
- Dimensions (L×H×P): 88 × 88 × 12 mm (hauteur montage en surface)



**»Touch Add-On, la commande moderne pour toutes les exigences«**

Un bouton-poussoir élégant avec mesure intégrée de la température et de l'humidité.

### Sonde de température extérieure ZAF-500 - Art. Nr. 804069

La sonde de température extérieure ZAF-500 mesure en permanence la température extérieure pour contrôler une température ambiante confortable. Il est monté à l'ombre. Accessoires appropriés pour le myTEM Smart Server MTSER-100, le myTEM IO Module MTIOM-100, le myTEM IO Module Small MTIOS-100. Le raccordement à ces composants se fait par connexion directe par câble.

**Caractéristiques:**

- Élément sonde: NTC, 5000  $\Omega$  à 25° C
- Plage de mesure: -40° C à +50° C
- Précision de mesure: -40° C à -15° C  $\pm$  0,7 K / -14° C à +50° C  $\pm$  0,5 K
- Température de fonctionnement: -40° C à +70° C
- Position de montage: vertical, entrée de câble en bas
- Couleur: Gris clair
- Dimensions (LxHxP): 45 x 66 x 30 mm



### Indoor Sensor MTRTS-100 - Art. Nr. 805704

Le Indoor Sensor MTRTS-100 mesure en permanence la température intérieure, afin de contrôler une température ambiante confortable. Accessoires appropriés pour le myTEM Smart Server MTSER-100, le myTEM IO Modul MTIOM-100, le myTEM IO Module Small MTIOS-100. Le raccordement à ces composants se fait par connexion directe par câble.

**Caractéristiques:**

- Élément capteur: NTC, 10000  $\Omega$  à 25° C
- Plage de mesure: -20° C à +60° C
- Montage: Montage mural avec base enfichable
- Boîtier: Thermoplastique
- Dimensions (LxHxP): 85 x 25 x 85 mm





Vous trouverez l'ensemble de la gamme Smart Home de myTEM à l'adresse suivante:  
[www.mytem-smarhome.com](http://www.mytem-smarhome.com)



myTEM est une unité commerciale du groupe TEM

## **Actif dans la réglementation et le contrôle depuis 1967**

La technologie de commande et régulation est la passion de TEM depuis plus de 50 ans. Le développement et la fabrication de produits de haute qualité sont les objectifs prononcés. TEM est basée en Suisse et propose un portefeuille complet de produits, systèmes et solutions de première classe et parfaitement coordonnés dans les domaines de la maison intelligente, du CVC, des énergies renouvelables, de l'automatisation des locaux et des bâtiments et de la gestion de l'énergie.

## **Les technologies de production les plus modernes**

L'esprit d'innovation et la satisfaction du client sont ce qui distingue l'entreprise TEM, gérée par son propriétaire, depuis 1967. Des employés très motivés développent des solutions uniques et l'utilisation de technologies de production de pointe garantit un niveau de qualité élevé et constant. Tous les clients de TEM ont ainsi la certitude de toujours acquérir des produits irréprochables et durables.





## Développement et introduction de myTEM SmartHome

Grâce à des années de savoir-faire, TEM a développé un système de pointe dans le secteur de la maison intelligente. La solution myTEM SmartHome présente des avantages exceptionnels, tels que l'évolutivité arbitraire, la norme radio Z-Wave ouverte et la protection de la vie privée. En outre, myTEM SmartHome peut être programmé et contrôlé via une application conviviale ou un logiciel complet (myTEM SmartHome App et myTEM ProgTool).

## Un savoir-faire étendu et de nombreuses années d'expérience

Grâce à des décennies d'expérience et à un savoir-faire étendu, TEM a non seulement développé des produits avancés pour les clients OEM, mais a également apporté de nombreuses innovations propres au marché, comme en témoigne la gamme de produits pour la maison intelligente «myTEM SmartHome».



**«Une technologie suisse  
de haute qualité»**

Pour les solutions d'automatisation.

# myTEM

## SmartHome

Il grandit avec vous et s'adapte toujours.

Vous pouvez trouver notre  
assortiment complet sur:

[www.mytem-smarthome.com](http://www.mytem-smarthome.com)



Développement, production et  
distribution:

TEM AG  
Triststrasse 8  
7007 Chur  
Suisse

Téléphone +41 81 254 25 25  
[info@mytem-smarthome.com](mailto:info@mytem-smarthome.com)